

Oath for International Student 東海大學外國學生申請入學報名資格具結書

以下所陳述之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定或變造等情事，經查證屬實者，本人願意接受貴校撤銷入學資格、開除/註銷學籍或畢業資格，且不發給任何有關學分證明或畢業證書，絕無異議。

I hereby authorize Tunghai University to verify the information provided below. If any deception, concealment, violation or forgery is found, I have no objection to being disqualified from admission to Tunghai University and my student status shall be revoked, and no proof of attendance or diploma be issued.

申請人簽名 Signature :

日期 Date :

(YYYY/MM/DD)

本人申請身分勾選如下，並保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」所稱之外國學生身分之規定。

I have checked **one** of the categories listed below that would represent my identity status as an international student applicant. I guarantee that the category which I identify myself with will meet the identity qualifications according to the "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" as promulgated by the Ministry of Education, R.O.C. (Please tick the box that best describes the current status.)

1. 國籍及居留 (請依實際情形選擇下列其一選項) :

Nationality and residence (Please tick the box that best describes the current status) :

- 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時不具僑生資格

I am holding foreign nationality and have never held the nationality of the Republic of China (R.O.C.) and do not possess overseas Chinese student status at the time of application.

- 具外國國籍，申請時兼具中華民國國籍，自始未曾在臺設有戶籍，於申請時已連續居留海外(不含港、澳及大陸地區)6年以上。

I am holding foreign nationality also is a national of the R.O.C., but do not hold nor have had a household registration in Taiwan. I have stayed overseas (excluding Mainland China, Hong Kong and Macau) continuously for no less than 6 years.

- 具外國國籍，申請前曾兼具中華民國國籍，申請時已不具中華民國國籍者，自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿8年，於申請時已連續居留海外(不含港、澳及大陸地區)6年以上。

I am holding foreign nationality also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the application time and have an annulled status regarding my R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior. I have stayed overseas (excluding Mainland China, Hong Kong and Macau) continuously for no less than 6 years.

- 具外國國籍兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。

I am holding foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years.

- 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外6年以上者。

I was a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years.

2. 本人未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

I have never studied in a status as an Overseas Chinese Student in Taiwan; and this year I have not been assigned a position as an Overseas Chinese Student by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

3. 本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及其影本)均為合法有效之文件。

All the documents that I have submitted including the original and/or the photocopy of my graduation certificate/diploma, passport, transcript and other relevant documents are legal and valid documents.

4. 本人所提供之學歷證明文件(報名大學部者為相當中華民國高中畢業之證書，研究所者為大學或碩士畢業證書)，在畢業學校所在地國家確為合法有效取得畢業資格，且所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位或資格。

The certificate/diploma of graduation submitted for my application for admission to THU such as a certificate/diploma of graduation obtained from a high school submitted to apply for an undergraduate program or a certificate/diploma of a bachelor or a master's degree submitted for applying for a graduate program, this document should be legal and valid and it's obtained from a foreign high school or university in my home country where I had graduated. In addition, the certificate/diploma of my graduation submitted for my application should carry the same equivalency to a certificate/diploma of graduation issued by an accredited school of any level in Taiwan in terms of academic status or qualifications.

5. 本人未曾因操行、學業成績不及格或犯刑事案件經判刑確定致遭中華民國國內大專院校退學。

I have never been previously expelled or dismissed by any college or university in the R.O.C. due to any misconduct, poor academic performance, or criminal convictions.

6. 本人取得入學許可後，在辦理報到時，若學歷證明文件及成績單無法採認時，須繳交經中華民國駐外單位或代表處驗證之學歷證明文件及成績單，始得註冊入學。屆時若未如期繳交或經查證結果有不符合中華民國教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」之規定，即由貴校取消入學資格，絕無異議。

Once admitted, I must present the original of the diploma and academic transcripts officially certified by the R.O.C. overseas office or representative office in the country where the school is located at the time of registration. If I fail to submit required documents or any of the documents submitted does not meet the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education of the Ministry of Education, R.O.C., Tunghai University reserves the right to disqualify me from being admitted to the University.

7. 本人同意貴校得於法令規定許可範圍內蒐集、處理、國際傳遞及利用本人個人資料。

I agree to authorize Tunghai University to conduct search, collect/process information, or exchange communications with international institutes by utilizing my personal data within certain extent permitted by legal regulations.

TUNGHAI UNIVERSITY